



# INSTRUCCIONES DE USO

## collar anti-Lobo

Français

Merci d'avoir acheté un collier anti-loup.

La notice d'utilisation est disponible ci-dessous ou sur cette page web

([www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance](http://www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance))

English: Thank you for purchasing a wolf collar.

The instruction manual is available in your language on this web page

([www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance](http://www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance))

Italiano : Grazie per aver acquistato un collare per lupi.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella vostra lingua su questa pagina web ([www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance](http://www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance))

Español : Gracias por comprar un collar anti-lobo.

El manual de instrucciones está disponible en su idioma en esta página web ([www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance](http://www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance))

Deutsh : Vielen Dank, dass Sie ein wolfssicheres Halsband gekauft haben.

Die Gebrauchsanweisung ist in Ihrer Sprache auf dieser Webseite ([www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance](http://www.collier-anti-loup.com/sav-maintenance))

### **Presentación del collar anti-lobo:**

#### **Qué es CAL?**

El collar antilobo CAL es un repelente antipredadores con luces intermitentes y alarma ultrasónica.

Protege sus rebaños de ovejas, cabras, vacas o caballos contra los ataques de lobos.

Es una herramienta eficaz y fácil de usar.

#### **Cómo funciona ?**

El collar se coloca alrededor del cuello de su mascota.

Vigila constantemente el comportamiento de sus animales. Cuando sus animales huyen, debido a la presencia o al ataque de lobos, el collar activa una potente alarma de ultra alta frecuencia y unas potentes luces que parpadean rápidamente. Cuando el depredador se acerca para cazar, el efecto sorpresa es total. Los repelentes confunden, desorientan e irritan a los depredadores. El ataque se detiene y los lobos huyen, animándoles a volver a su presa natural.

La proporción mínima de equipamiento es de 1 collar por cada 8 ovejas y 1 collar por cada 5 bovinos.

Existen 3 tipos de collares, según el animal: uno para ovejas/cabras, otro para caballos y otro para bovinos.

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse

### es efectivo?

Este tipo de collar se utiliza mucho en Sudáfrica para proteger a las ovejas de chacales, lince y leopardos. Allí se utilizan más de 5.000 collares. En Francia, el collar antilobo se ha probado con éxito durante 6 años en varias granjas y pastos. También se ha probado en Alemania con el mismo éxito.

El collar antilobo optimizado Made in France está disponible desde 2023. Los ganaderos utilizan este nuevo collar para lobos y están muy satisfechos. En el verano de 2023, se distribuyeron 138 collares por los Alpes y el Jura en 18 lotes de entre 3 y 200 animales, y sólo se produjeron dos depredaciones. Los grupos de control, situados en las proximidades y no equipados con collares, sufrieron más de 26 ataques, con más de 54 animales muertos.

He aquí un cuadro que resume la eficacia de los collares antilobo, con una tasa de eficacia superior al 85%.

| Año  | Número de collares colocados | Número de lotes | Número de animales protegidos | Ataques | animales heridos | Depredaciones                | Tasa de protección de CAL en %<br>(Número de lotes / número de ataques) |
|------|------------------------------|-----------------|-------------------------------|---------|------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 2023 | 159 cal.                     | 21              | 970                           | 3       | 1 (1 ganado)     | 2 (1 potro en ESP y 1 oveja) | 86%                                                                     |
| 2024 | 564CAL                       | 81              | 4512                          | 8       |                  | 16 (15 ovejas, 1 novilla)    | 90%                                                                     |

Estudios científicos han demostrado que el uso de dispositivos repelentes móviles que emiten luz, sonido o ultrasonidos en combinaciones impredecibles cuando un depredador se acerca o es atacado son la clave para ahuyentar eficazmente a un depredador y evitar que se habitúe. El collar antilobo cumple todas estas funciones.

Es una herramienta muy eficaz, pero no infalible.

### No sabes manejarlo aun?

El collar anti-lobo tiene un potente altavoz. Difunde un ultrasonido que oscila en mucha frecuencia, para difundir un sonido muy agresivo. Tiene varios colores de LED. Dispone de diferentes programas de parpadeo de luces y varios tiempos de activación. El conjunto se transmite al azar. Hay más de 200 combinaciones disponibles, para evitar cualquier habituación.

### Asusta a los perros?

Estos collares han sido probados en perros de conducción y de protección. Algunos perros no reaccionan, otros sí y retroceden. Luego se adaptan a estos ultrasonidos.

### Y mantenimiento?

Los collares son robustos, confiables, impermeables, con una batería que dura más de un año. El mantenimiento se reduce a lo más simple. Solo necesita cambiar la batería del collar, una vez al año, al final o al principio de la temporada de pastoreo.

### Por qué ofrecemos esta herramienta?

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse

El objetivo es permitirle producir y criar sus animales, no perder tiempo protegiendo sus rebaños. No es tu trabajo, es el CAL.

Es por esta razón que hemos construido una herramienta eficiente que es simple de configurar, confiable y requiere poco mantenimiento.

Lo que queremos, tu tranquilidad, que la protección de tus animales ya no sea un problema, que los ataques y depredaciones sean inexistentes.

### **Coloque el collar anti-lobo alrededor del cuello de un animal**

Vea el video a continuación, o mostrando este código QR

<https://www.youtube.com/shorts/3b1yKUKQb6Q>

Cuando reciba sus CAL, la pila estará conectada en cada collar. Están listos para usar, así que sólo tiene que colocarlos directamente en sus animales. Si desea activarlos previamente, basta con sacudirlos suavemente desde una altura de 40 cm. Las luces LED parpadearán durante unos 20 segundos y se oirá un suave sonido. A continuación, el dispositivo volverá al modo de espera.

El collar se entrega con una correa que debe colocarse en el animal, tal como está cuando recibe sus CAL.



Sujeta la correa alrededor del cuello de la mascota, ajustando la tira ancha de velcro en toda su longitud. Apriete la correa negra de 25 mm pasándola por la hebilla y luego por el siguiente primer lazo. Asegúrese de que el collar permanezca en su lugar. El collar debe estar ajustado, ni demasiado apretado ni demasiado flojo. Si la caja está del lado del cuello del animal, está demasiado apretada. Revise y ajuste el collar mensualmente para mascotas en crecimiento.

### **Mantenimiento**

El mantenimiento de los collares anti-lobos pretende ser sencillo y autónomo. Los collares de lobo tienen una batería que dura aproximadamente un año. Para que el collar anti-lobo siga funcionando, solo necesita cambiar la batería CAL una vez al año.

No podría ser más sencillo conseguir uno, vaya a la tienda en el sitio web ([www.collier-anti-loup.com](http://www.collier-anti-loup.com)) y pida el número de pilas correspondiente al número de collares que tiene.

También puede pedir correas nuevas en línea.

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse

Si desea recibir asistencia y enviarnos sus collares para que podamos cambiar las baterías y las correas, contáctenos por correo electrónico a [contact@collier-anti-loup.com](mailto:contact@collier-anti-loup.com), le enviaremos un presupuesto para este mantenimiento anual. Después del acuerdo y el pago de la factura, puede enviarnos sus CAL, las actualizaremos de acuerdo con los servicios deseados y se las devolveremos.

### **cambiar la batería**

Vea el video a continuación o, copiando este enlace en un navegador web, mostrando este código QR o escribiendo en un motor de búsqueda: Cómo cambiar la batería del collar anti-lobo

<https://www.youtube.com/watch?v=eY1S87udFRg>

La batería de repuesto está especialmente disponible para su compra en el sitio web [www.collier-anti-loup.com](http://www.collier-anti-loup.com). Se suministra con un conector.

Comience por quitar la correa de la caja.



Antes de abrir la carcasa, limpie el exterior de su CAL con un paño húmedo o una esponja, o cepíllelo. Desatornille los cuatro tornillos cautivos de la cubierta de la caja. Levante suavemente la tapa de la batería. Desconecte la batería del dispositivo presionando suavemente el pequeño botón de bloqueo, desbloqueando el conector. Para desconectar la batería de su conector, no tire de los cables, el conector debe desconectarse suavemente con una simple presión.

Retire la cinta adhesiva que sujeta la pila. Retire la batería de la tapa.

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

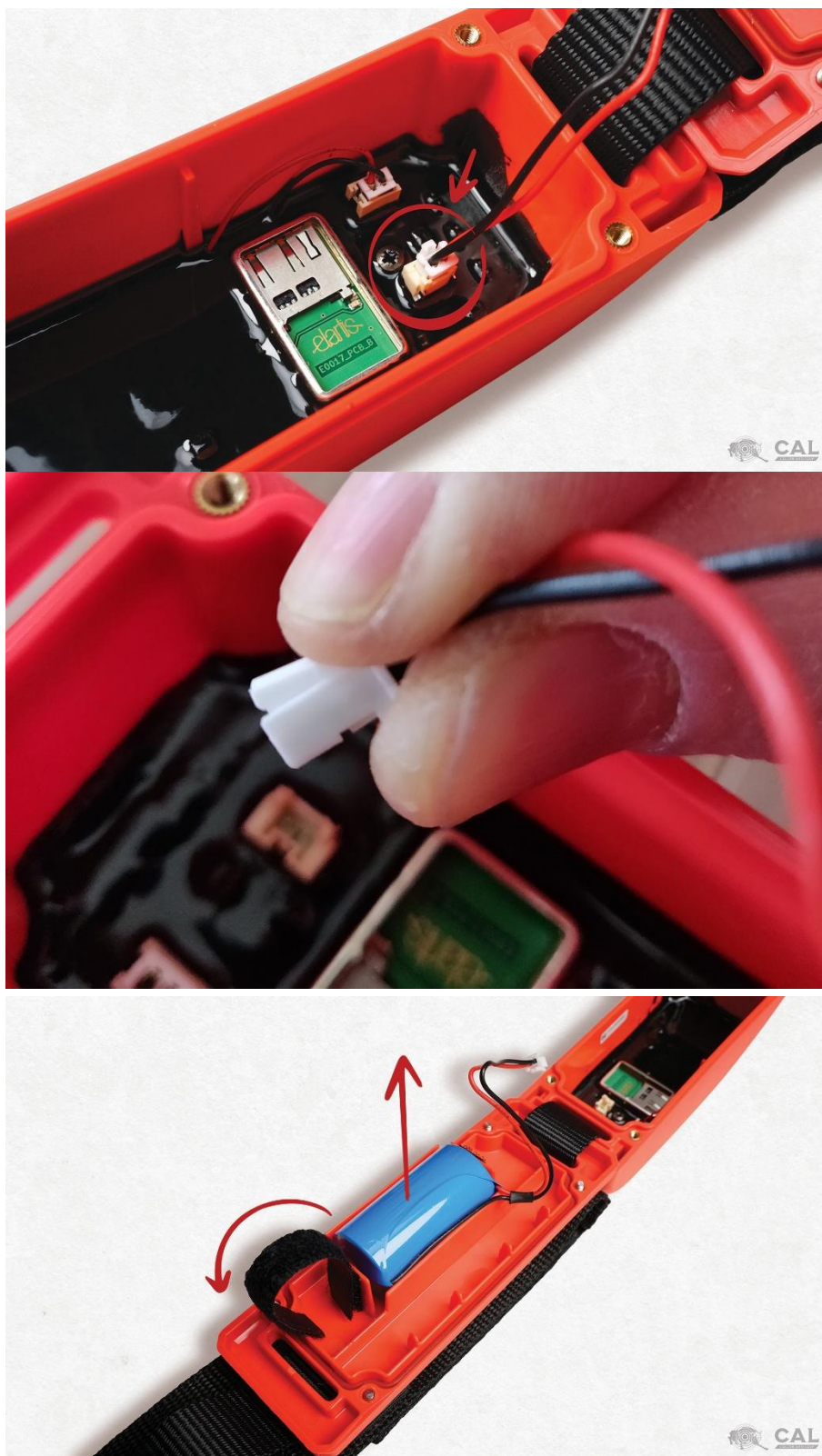
Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse

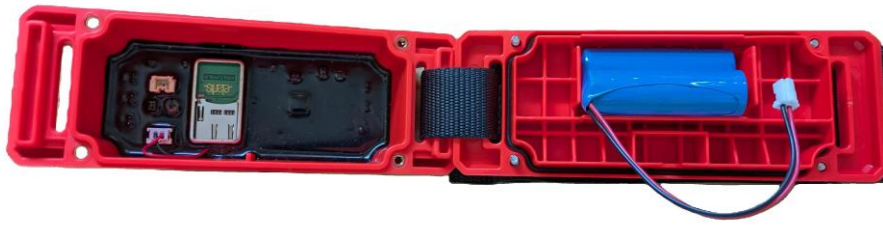


**Limpieza de la caja :** Después de la apertura, es posible que se encuentre polvo en la tapa que contiene la junta o alrededor de la junta, pero también en la nervadura de la caja que aplasta la junta. Por eso, cada vez que cambies las pilas, recuerda limpiar el interior de la tapa donde se cierra y la nervadura de la caja que aplasta la junta. Raspe el contorno exterior del cierre de la carcasa con una cuchilla y luego cepíllalo. Luego limpie con un paño seco. Para la tapa, retire la junta. Frote y elimine la suciedad de la ranura de la tapa que aloja la junta. ¡Pruebe con un paño seco! Vuelva a colocar una junta nueva, incluida con la pila.





Inserte la batería nueva en la ranura provista en la tapa. Vuelva a colocar la nueva cinta suministrada con la batería, que mantiene la batería en su sitio. La cinta debe estar firmemente pegada al exterior del compartimento de la batería. Conecte la batería al dispositivo enchufando suavemente el conector de la batería en el dispositivo. Debería escuchar un pequeño clic de bloqueo. Las luces LED se activarán cuando la batería se conecte al dispositivo y parpadearán durante unos segundos. También se escuchará un ligero zumbido. Cierre la cubierta del dispositivo. Apriete los cuatro tornillos de la cubierta **hasta el fondo**. Active el dispositivo agitándolo suavemente. Las luces LED parpadearán durante aproximadamente 20 segundos y se escuchará un ligero zumbido. El collar se restablecerá y estará listo para usar. A continuación, el dispositivo volverá al modo de espera. Vuelva a colocar la correa en los bucles de la caja y la correa. Vuelva a colocar la correa en el animal. Para saber cómo volver a colocar la correa, consulte el capítulo “colocación o cambio de la correa”.



**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

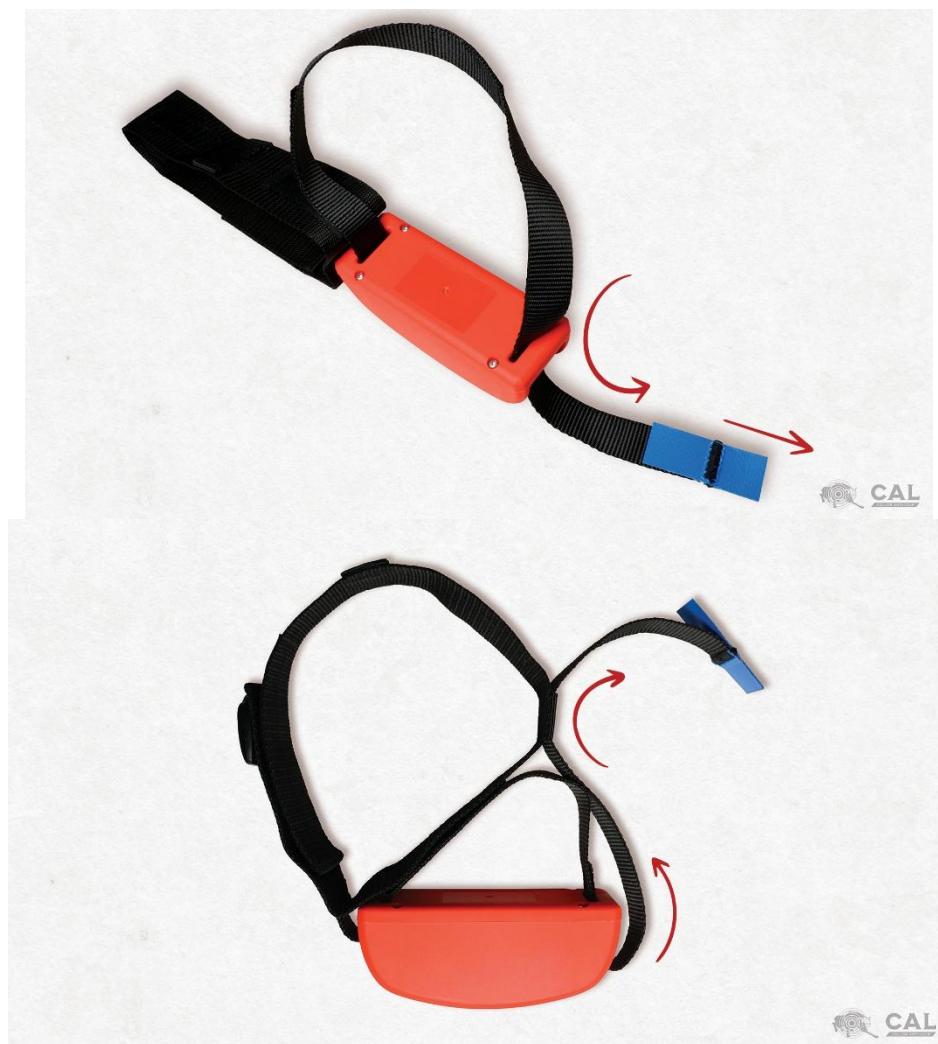
Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



### Reemplace o cambie la correa:

Vea el video a continuación o, copiando este enlace en un navegador web, escaneando este código QR o escribiendo en un motor de búsqueda: Cómo ponerse una correa de collar anti-lobo

<https://www.youtube.com/shorts/UBjwW2LJAHo>

Coloque el collar plano sobre la correa.

Deslice la correa de 25 mm a través de las ranuras de la caja. La correa de 25 mm debe pasar por encima de la tapa. Empuje la caja para que llegue hasta el extremo cosido de la correa negra de 25 mm. Debe haber una tira para rascar en la tapa de la caja. Ensamble esta tira rascadora hembra con la tira rascadora macho de la correa de 50 mm.

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



Pase la correa a través de un primer lazo negro. Vuelva a ensamblar una banda para rascar entre la correa de 25 mm y la correa de 50 mm. Pase la correa de 25 mm a través de los otros bucles. Pase la correa de 25 mm a través de la hebilla. Apriete y pase la correa de 25 mm por el siguiente bucle para obtener un bloqueo perfecto de la correa. Si la tira de color gris o azul pasa mal por el lazo, tire hacia cualquiera de las dos con el pulgar al final del lazo y tire de la tira de color hacia abajo, pasará.



#### Otros :

Para un rendimiento óptimo, recomendamos limpiar las luces LED cada 3 meses con un paño.

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse

### SAV, Servicio postventa de collares anti-lobo

Los collares anti-lobo son resistentes y confiables. También son impermeables. Tal y como indica la normativa, tienen una garantía de dos años. Sin embargo, en caso de un problema de funcionamiento, lo invitamos a consultar el artículo 10 de nuestras Condiciones Generales de Venta (TCG) para evaluar si este posible problema está dentro de las garantías.

Si un collar anti-lobo no funciona. Antes de enviarnos su CAL para su reparación, verifique que las baterías no estén gastadas. Reemplace la batería con una nueva o una de un collar de trabajo y pruebe su funcionamiento.

Para reparar su CAL bajo su garantía, lo invitamos a contactarnos por correo electrónico a

[contact@collier-anti-loup.com](mailto:contact@collier-anti-loup.com)

### Información técnica

El collar anti-lobo está fabricado en Francia. Tiene marcado CE

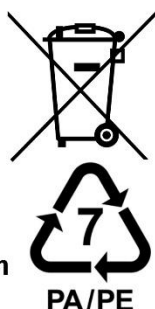
CAL by SARL CICAL –  
01170 GEX – France



Model N° : 0125  
IP55

Battery : 3,6V — 9Ah

Made in France



PA/PE

Dispositivo reciclable

No tirar a la papelera, sino a un contenedor de clasificación específico para dispositivos electrónicos

### El localizador GPS para CAL:

Cuando recibas tu localizador, estará listo para usar; solo tienes que descargar la aplicación Trakmy y crear tu cuenta.

A continuación, registra tu localizador y contrata una suscripción para que se conecte a la red y te envíe datos de geolocalización, entre otros.

El pequeño folleto adjunto te guiará en los primeros pasos con tu localizador y la aplicación. El conjunto es fácil de usar. Los idiomas disponibles en la pestaña «Perfil» son: francés, español e inglés.

### Aquí tienes varios vídeos explicativos para:

- Crear una cuenta: <https://youtu.be/l8ulNgzCYZA?si=1drqcXZaKCNI0NG->
- Registrar el localizador en la aplicación: <https://youtu.be/0v5OXi5pbkg?si=ZvBQzUcXDiyj0YRW>
- Utilizar esta aplicación: <https://youtu.be/2M6iweSqYl0?si=MSOE1H3IzXeHsI5l>
- Colocar la funda del localizador GPS en la correa del CAL: <https://youtube.com/shorts/67qoCFILURw?si=Ejla37qPiD2-Pfq6>

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



La batería tiene una vida útil de entre 3 y 4 años. No requiere mantenimiento, cableado ni cuidados. Dentro de unos años saldrá al mercado un localizador con la posibilidad de cambiar la batería.

La tarjeta SIM es compatible con múltiples operadores y tiene cobertura en toda Europa. Para conocer el nivel de cobertura de la red NB-IoT cerca de tu domicilio, visita esta página web. La cobertura en Francia es, en general, excelente. Y aquí para Europa.

Al poner en marcha el localizador, deberás contratar una suscripción para conectarlo a la red. La tarifa es de 58,25 € (sin IVA) al año por cada localizador.

Si necesitas ayuda, nuestro equipo está a tu disposición de lunes a viernes, de 9:00 a 18:00, en el teléfono: +33 (0)4 30 00 57 25.

#### **contactos, información:**

[www.collier-anti-loup.com](http://www.collier-anti-loup.com)

Mail : [contact@collier-anti-loup.com](mailto:contact@collier-anti-loup.com)

Tel : +33(0)7 82 23 91 12

**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse



**SARL CICAL**

01170 GEX / +33 (0)7 82 23 91 12 / [cyril.gautreau@collier-anti-loup.com](mailto:cyril.gautreau@collier-anti-loup.com)

Siren : 893238055 – RCS : 893 238 055 RCS Bourg-en-Bresse